

Bruxelles, 23. ožujka 2022.
(OR. fr)

7434/22

**Međuinstitucijski predmet:
2022/0082(NLE)**

**PROBA 8
AGRI 112
WTO 45**

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	21. ožujka 2022.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 117 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju sporazuma o izmjenama Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. godine

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 117 final.

Priloženo: COM(2022) 117 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 21.3.2022.
COM(2022) 117 final

2022/0082 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju sporazuma o izmjenama Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. godine

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Unija je stranka Međunarodnog sporazuma o šećeru¹ („Sporazum”) i članica Međunarodne organizacije za šećer („MOŠ”). Odlukom Vijeća (EU) 2017/2242 od 30. studenoga 2017.² i Odlukom Vijeća (EU) 2019/2136³ Komisija je ovlaštena za otvaranje pregovora s drugim strankama Sporazuma u cilju njegove modernizacije, posebno u pogledu neusklađenosti između broja glasova i financijskih doprinosa članica MOŠ-a i njihova relativnog položaja na globalnom tržištu šećera.

Izmjena Sporazuma, o kojoj se pregovaralo uz savjetovanje s radnom skupinom Vijeća o osnovnim proizvodima (PROBA), u skladu je s pregovaračkim smjernicama koje je donijelo Vijeće. Izmjene se odnose na sljedeća tri područja: upravni proračun i doprinosi članica u skladu s člankom 25.; proširenje ciljeva, studijâ, procjenâ i istraživačkih aktivnosti, kako bi se omogućilo uključivanje drugih proizvoda povezanih sa šećerom (posebno bioetanolâ) u područje primjene članaka 1., 32., 33. i 34.; i pravila za imenovanje izvršnog direktora u skladu s člankom 23.

Na svojem 59. sastanku održanom 26. studenoga 2021. Međunarodno vijeće za šećer jednoglasno je glasalo za to da se članicama MOŠ-a preporuči da izmijene Sporazum u skladu s ishodom pregovora.

Cilj je ove Odluke Vijeća odobriti izmjene i odrediti osobu(e) ovlaštenu(e) za polaganje obavijesti o prihvatanju izmjene u ime Unije na za to određenom mjestu.

2. PRAVNA OSNOVA

U skladu s člankom 207. stavkom 4. i člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v. Ugovora o funkcioniranju Europske unije Komisija bi kao pregovarač za izmjene Sporazuma trebala podnijeti prijedlog Vijeću da, nakon što Europski parlament da suglasnost, sklopi sporazum o izmjenama Sporazuma.

3. UTJECAJ NA PRORAČUN

Prema aktualnim pravilima o financijskim doprinosima MOŠ-u, udio Unije u financijskim doprinosima ostao je praktički isti od 1992. iako su se globalno tržište šećera, a osobito relativni položaj Unije na njemu, otada znatno promijenili. Posljedica toga je da Unija posljednjih godina snosi nerazmjerno velik udio proračunskih troškova⁴.

Odobrenjem izmjene članka 25. Sporazuma, kojim je regulirano donošenje upravnog proračuna i doprinosi članica, izračun raspodjele glasova bit će bolje usklađen s trenutačnim svjetskim tržištem šećera. Predviđeno je prijelazno razdoblje od najviše deset godina, tijekom

¹ Odluka Vijeća od 13. studenoga 1992. o potpisivanju i sklapanju Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. (92/580/EEZ) (SL L 379, 23.12.1992., str. 15.).

² Odluka Vijeća 2017/2242 od 30. studenoga 2017. o odobravanju otvaranja pregovora o izmjeni Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. (SL L 322, 7.12.2017., str. 29.).

³ Odluka Vijeća (EU) 2019/2136 od 5. prosinca 2019. o odobravanju otvaranja pregovora radi izmjene Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. (SL L 324, 13.12.2019., str. 3.–4.).

⁴ Broj glasova utvrđen u skladu s člankom 25. i doprinos po glasu koriste se za izračun financijskog doprinosa svake članice godišnjem proračunu MOŠ-a.

kojeg je godišnja promjena broja glasova ograničena na 15 % u prvih pet godina te na 20 % za preostali dio prijelaznog razdoblja. Promjenom metode izračuna smanjit će se broj glasova dodijeljenih EU-u za potrebe proračuna, čime će se smanjiti doprinos EU-a MOŠ-u.

4. DRUGI ELEMENTI

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

U skladu s člankom 44. stavkom 1. Sporazuma, svaka članica dužna je, u roku koji odredi Međunarodno vijeće za šećer, izvijestiti depozitara o prihvatanju izmjena. Prema rasporedu koji je dogovorilo Međunarodno vijeće za šećer, članice imaju rok za dobivanje odobrenja za izmjene u skladu sa svojim ustavnim postupcima do 25. studenoga 2022. Nakon što dobiju odobrenje članice moraju prije 30. lipnja 2023. dostaviti obavijest o prihvatanju izmjena glavnom tajniku Ujedinjenih naroda u New Yorku, kao depozitaru.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA**o sklapanju sporazuma o izmjenama Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. godine**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) Unija je stranka Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. („Sporazum”), koji je sklopila Odlukom Vijeća 92/580/EEZ¹, i članica Međunarodne organizacije za šećer („MOŠ”).
- (2) Na temelju ovlaštenja koje joj je dodijeljeno odlukama Vijeća (EU) 2017/2242² i (EU) 2019/2136³ Komisija je u ime Unije pregovarala s drugim članicama MOŠ-a o izmjenama Sporazuma, pod pokroviteljstvom Konferencije Ujedinjenih naroda o trgovini i razvoju.
- (3) Pregovori o izmjenama Sporazuma zaključeni su i Međunarodno vijeće za šećer na svojoj je 57. sjednici u studenome 2020. i 58. sjednici u lipnju 2021. odobrilo tekst.
- (4) U skladu s postupkom utvrđenim u članku 44. Sporazuma, Međunarodno vijeće za šećer treba preporučiti članicama MOŠ-a sve izmjene dogovorene tijekom pregovora.
- (5) Odlukom Vijeća (EU) 2021/1851⁴ Komisija je ovlaštena da tijekom posebnog glasanja na 59. sjednici Međunarodnog vijeća za šećer u studenome 2021. glasa za preporuku članicama MOŠ-a da izmijene Sporazum. Međunarodno vijeće za šećer jednoglasno je glasovalo za.
- (6) U skladu s člankom 44. stavkom 1. Sporazuma svaka članica MOŠ-a dužna je obavijestiti depozitara o svojem prihvatanju izmjena.
- (7) Izmjene Sporazuma trebala bi odobriti Unija,

¹ Odluka Vijeća od 13. studenoga 1992. o potpisivanju i sklapanju Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. (92/580/EEZ) (SL L 379, 23.12.1992., str. 15.).

² Odluka Vijeća 2017/2242 od 30. studenoga 2017. o odobravanju otvaranja pregovora o izmjeni Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. (SL L 322, 7.12.2017., str. 29.).

³ Odluka Vijeća (EU) 2019/2136 od 5. prosinca 2019. o odobravanju otvaranja pregovora radi izmjene Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. (SL L 324, 13.12.2019., str. 3.–4.).

⁴ Odluka Vijeća (EU) 2021/1851 od 15. listopada 2021. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Međunarodnog vijeća za šećer u pogledu izmjena Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. i vremenskom rasporedu njihove provedbe (SL L 374, 22.10.2021., str. 49.–51.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Izmjene Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992. ovim se u ime Unije odobravaju.

Tekst izmjena priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

U skladu s člankom 44. stavkom 1. Sporazuma Komisija u ime Unije obavještuje depozitara o prihvatanju izmjena, čime izražava suglasnost Unije da bude obvezana tim izmjenama Sporazuma.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu [...]⁵.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

⁵ Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum stupanja na snagu Sporazuma u *Službenom listu Europske unije*.

FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ		FinancSt/10/ PSH/cl/830164		
		6.22.2022.1		
		DATUM: 1.2.2022.		
1.	NASLOV PRORAČUNA: 14 20 03 06 Međunarodne organizacije i sporazumi		ODOBRENA SREDSTVA: B2022 5 300 000 EUR	
2.	GLAVA: Prijedlog odluke Vijeća o sklapanju sporazuma o izmjenama Međunarodnog sporazuma o šećeru iz 1992.			
3.	PRAVNA OSNOVA: Članak 207. stavak 4. i članak 218. stavak 6. točka (a) podtočka v. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.			
4.	CILJEVI: Cilj je ove Odluke Vijeća odobriti izmjene i odrediti osobu(e) ovlaštenu(e) da u ime Unije na za to određenom mjestu pohrani obavijest o prihvatu izmjene, u skladu s člankom 44. stavkom 1. Sporazuma. Izmjena se odnosi na upravni proračun i doprinose članica (članak 25.); proširenje ciljeva, studijâ, procjena i istraživačkih aktivnosti kako bi se omogućilo uključivanje drugih proizvoda povezanih sa šećerom (članci 1., 32., 33. i 34.) te na pravila o imenovanju izvršnog direktora (članak 23.). Konkretno, članak 25. nudi revidiranu metodu izračuna i učinkovitiji mehanizam prilagodbe kako bi se normalizirao udio EU-a u proračunskim troškovima i njegove odgovornosti u okviru MOŠ-a.			
5.	FINANCIJSKI UČINAK	RAZDOBLJE OD 12 MJESECI (u milijunima eura)	TEKUĆA FINANCIJSKA GODINA 2022. (u milijunima eura)	SLJEDEĆA FINANCIJSKA GODINA 2023. (u milijunima eura)
5.0.	RASHODI			
	– NA TERET PRORAČUNA EU-a (POVRATI/INTERVENCIJE)	–	–	–
	– NACIONALNA TIJELA			
	– OSTALO			
5.1.	PRIHODI			
	– VLASTITA SREDSTVA EU-a (PRISTOJBE/CARINE)			
	– NACIONALNI			
		2024. (u milijunima EUR)		
5.0.1.	PROCIJENJENI RASHODI	–		
5.1.1.	PROCIJENJENI PRIHODI			
5.2.	METODA IZRAČUNA:			
6.0.	MOŽE LI SE PROJEKT FINANCIRATI ODOBRENIM SREDSTVIMA IZ ODGOVARAJUĆEG POGLAVLJA TEKUĆEG PRORAČUNA?			DA
6.1.	MOŽE LI SE PROJEKT FINANCIRATI PRIJENOSOM SREDSTAVA IZ JEDNOG POGLAVLJA TEKUĆEG PRORAČUNA U DRUGO?			–
6.2.	HOĆE LI BITI POTREBAN DODATNI PRORAČUN?			–
6.3.	HOĆE LI BITI POTREBNO UNIJETI ODOBRENA SREDSTVA U BUDUĆE PRORAČUNE?			DA
NAPOMENE: Prijedlog može imati financijske posljedice od 2024., ali ih se trenutačno ne može kvantificirati. Udio Unije u financijskom doprinosu razlikovat će se ovisno o konačnom broju glasova dodijeljenih EU-u nakon sporazuma				

o izmjeni. Udio EU-a najvjerojatnije će se smanjiti.